

## LEKCIJA 11

### QAL IMPERFEKT

Njegovo primarno značenje je buduće vrijeme, tj. futur, ali isto tako može imati značenje uobičajene, svakodnevne radnje ili izražava mogućnost neke radnje. Prijevod će ovisiti o kontekstu, no najčešće se radi o futuru. Osim nastavaka, na osnovu dodaje i predmetke:

Lice, rod i broj	Predložak	Primjer	Prijevod
3. l. jd. m. r.	יִּקְטֹל	יִּקְטֹל	ubit će (m. r.)
3. l. jd. ž. r.	תִּקְטֹל	תִּקְטֹל	ubit će (ž. r.)
2. l. jd. m. r.	תִּקְטֹלְךָ	תִּקְטֹלְךָ	ubit ćeš (m. r.)
2. l. jd. ž. r.	תִּקְטֹלְךָ	תִּקְטֹלְךָ	ubit ćeš (ž. r.)
1. l. jd. zajed.	אֶקְטֹל	אֶקְטֹל	ubit ću
3. l. mn. m. r.	יִּקְטֹלוּ	יִּקְטֹלוּ	ubit će (m. r.)
3. l. mn. ž. r.	תִּקְטֹלְנָה	תִּקְטֹלְנָה	ubit će (ž. r.)
2. l. mn. m. r.	תִּקְטֹלוּ	תִּקְטֹלוּ	ubit ćete (m. r.)
2. l. mn. ž. r.	תִּקְטֹלְנָה	תִּקְטֹלְנָה	ubit ćete (ž. r.)
1. l. mn. zajed.	נִקְטֹל	נִקְטֹל	ubit ćemo

### VAV CONVERSIVUM

Kod narativnih (pripovjedačkih) tekstova, hebrejski jezik često koristi **okretanje vremena**, te se u tu svrhu koristi **vav conversivum**. Nadodaje se na perfekt ili imperfekt. Ovdje će biti prikazan vav-imperfekt, tj. *vajjiqtol*.

Pred imperfekt se dodaje *vav conversivum* u obliku ׀, a prvi suglasnik iza njega se **reduplicira**. U 1. l. jd. zbog alefa (on se ne može reduplicirati), patah prelazi u qameš. Prijevod može blago varirati, ovisno o prevoditelju (vidi primjer וַיִּאָמֵר).

Lice, rod i broj	Predložak	Primjer	Prijevod
3. l. jd. m. r.	וַיִּקְטֹל	וַיִּקְטֹל	ubio je
3. l. jd. ž. r.	וַתִּקְטֹל	וַתִּקְטֹל	ubila je
2. l. jd. m. r.	וַתִּקְטֹלְךָ	וַתִּקְטֹלְךָ	ubio je
2. l. jd. ž. r.	וַתִּקְטֹלְךָ	וַתִּקְטֹלְךָ	ubila si
1. l. jd. zajed.	וַאֲנִי אֶקְטֹל	וַאֲנִי אֶקְטֹל	ubio sam
3. l. mn. m. r.	וַיִּקְטֹלוּ	וַיִּקְטֹלוּ	ubili su
3. l. mn. ž. r.	וַתִּקְטֹלְנָה	וַתִּקְטֹלְנָה	ubile su
2. l. mn. m. r.	וַתִּקְטֹלוּ	וַתִּקְטֹלוּ	ubili ste
2. l. mn. ž. r.	וַתִּקְטֹלְנָה	וַתִּקְטֹלְנָה	ubile ste
1. l. mn. zajed.	וַנִּקְטֹל	וַנִּקְטֹל	ubili smo

U hebrejskom postoje i nepravilni glagoli. Neki nepravilni oblici koji se češće koriste:

וַיֹּאמֶר	rekao je (može se prevesti i kao "i reče", "onda je rekao")
וַיִּקַּח	uzeo je (korijen לָקַח)
וַיִּקְרָא	nazvao je (korijen קָרָא)
וַיִּלְךָ	hodao je (korijen הָלַךְ)
וַיִּתֵּן	dao je (korijen נָתַן)

## UPITNA ČESTICA

Upitna čestica bilo koju rečenicu okreće u pitanje. Njezin najčešći oblik je הֲ. Treba je razlikovati od određenog člana. Slovo koje dolazi iza se **ne reduplicira**.

הֲטוֹבָה הָאָרֶץ Je li zemlja dobra?

## RJEČNIK:

### Glagoli:

לָקַח	uzeti
קָרָא	nazvati, prozvati, proglasiti

### Ostalo:

הִנֵּה uzvik: gle, evo

## NEOBAVEZNA ZADAĆA:

a) napišite imperfekt korijena שָׁפַט

b) prevedite:

1. הַטוֹב הַמֶּלֶךְ:
2. הִנֵּה תוֹרַת יְהוָה:
3. וַיִּקְטַל אֶת־הַגִּבּוֹר:
4. נִזְכָּר דְּבָרֵי אֱלֹהִים:
5. וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה: